CLASSIQUES GARNIER

Édition de MONTAGNE (Véronique), « Glossaire des noms communs », *Art et Science de rhetoricque metriffiée*, PONT (Gratien du), p. 395-399

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-4132-5.p.0395

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2012. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

# GLOSSAIRE DES NOMS COMMUNS

Le glossaire proposé ici rassemble les mots du texte de Gratien du Pont qui nécessitent une élucidation. Chaque terme est défini dans un article le plus souvent minimal, comportant le lemme (entre crochets lorsqu'il s'agit de restituer la forme infinitive pour un verbe, le singulier pour un nom ou le masculin singulier pour un adjectif ou un participe passé adjectivé), la catégorie grammaticale du lemme, sa description sémantique, la localisation des occurrences, puis la référence (abrégée) du dictionnaire d'où la description sémantique a été tirée. Le cas échéant, par exemple lorsqu'il s'agit de préciser une première occurrence, l'article est commenté.

Les abréviations utilisées correspondent aux dictionnaires suivants :

Go. = Godefroy, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e^ au XV^e^ siècle*, Paris / Abbeville, Chartres ; texte disponible sur la base numérique www.classiques-garnier.com/numerique-bases.

Est. = Estienne, Robert, *Dictionaire Francoislatin*, Paris, Estienne (Robert), 1549 ; texte disponible sur la base numérique www.classiques-garnier.com/numerique-bases.

FEW = Wartburg, Walther von, *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Zbinden, Bonn-Bâle, Zbinden, 1969-1983.

Hug. = Huguet, Edmond, *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*, 1973, Paris, Didier, 1925-1967 ; texte disponible sur la base numérique www.classiques-garnier.com/numerique-bases.

LaC. = La Curne de Sainte-Palaye, Jean-Baptiste de, *Dictionnaire historique de l'ancien langage françois* ou *Glossaire de la langue françoise depuis*

© 2012. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

*son origine jusqu'au siècle de Louis XIV*, Niort, Paris, L. Favre, Honoré Champion, 10 tomes, 1875-1882 ; texte disponible sur la base numérique www.classiques-garnier.com/numerique-bases.

Nier. = NIERMEYER, Jan Frederick, KIEFT, C. van de, *Mediae latinitatis lexicon minus*, vol. 1, Brill Archive, 1954.

TLFI = *Trésor de la langue française informatisé*, ATILF, CNRS, Nancy II.

accointance, n.f. : 'connaissance, fréquentation, amitié' (Hug.).
accordance, n.f. : 'accord, harmonie' (Hug.).
[adnichiller], v.tr. : 'annihiler, réduire à néant, faire cesser' (Hug.).
[affaictreau], n.m. : 'qui (pré)pare avec recherche, avec ostentation' (FEW, 24, 244a article « *affatre » > « affaiter »).
affin, n.m. : 'voisin, parent (par le sang ou par alliance), ami, allié' (Hug.).
agu, adj. : 'aigu, fin, pénétrant' (Hug.).
appenceement, adv. : 'avec réflexion, avec intention' (Hug.).
apparoir (il appert), v. à la tournure impers. : 'il apparaît, il est évident, certain' (Hug.).
arrien, n.m. : 'habitant de l'Arie, ancienne province d'Asie' (TLFI). La première occurrence attestée est ordinairement datée de 1562 (*ibid.*).
arroy, n.m. : 'arroi, c'est-à-dire manière d'être' (TLFI).
attraire, v.tr. : 'attirer, faire venir' (Hug.).

[bié], n.m. : 'chemin' (LaC.).
[boissel], n.m. : 'boisseau' (Go.).
[brissaut], n.m. : 'glouton' (Hug.).
brodeure, n.f. : 'broderie (fig.)' (Hug).

chesque, dét. : 'chaque' (Go.)
chiardeaulx, n.m. : 'diminutif de « chiard »' (Hug.).
[circonvoisin], n.m. : 'situé autour dans le voisinage' (Go.).
clause, n.f. : 'passage, membre de phrase', pour l'expression « clause de sens » n. 3, p. 133.
clausule, n.f. : 'phrase, période' (Hug.).
col, n.m. : 'cou' (Hug.).
[collauder], v.tr. : 'louer, faire l'éloge de' (Hug.).
coma, n.m. : 'signe de ponctuation' (Hug.)
complexionné, p.p. : 'joint, composé' (Hug.).
comprehension, n.f. : 'action de comprendre, de prendre ensemble' (LaC.).
condescendre (à), v.tr. : 'être d'accord avec' (Hug.).
condescentement, adv. : 'convenablement' (Hug.).
[conformer], v.tr. : 'appuyer' (Hug,).
[congru], adj. : 'raisonnable, sensé, correct' (Hug.).
consequtif, adj. : 'suivant' (Hug).
consonant, adj. : 'qui s'accorde, conforme à, bon' (Hug.).
consonante, n.f. : 'consonne' (Hug.). Le mot « consonant » peut avoir le sens de « consonne » dès Eustache Deschamps (FEW, 2, 1077b), mais le

© 2012. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

féminin « consonne », dans ce sens, n'est ordinairement attesté qu'à partir de 1546 (TLFI).
[contempner], v.tr. : 'mépriser, dédaigner' (Hug.).
[contempneur], n.m. : 'contempteur, celui qui méprise' (Hug,).
contendre (à), v.tr. : 'lutter contre' (Hug.).
controuveur, n.m. : 'inventeur, de choses bonnes ou mauvaises' (Hug).
copieux, adj. : 'riche' (Hug.).

dadvantaige, adv. : 'de plus, en outre' (Hug).
dancerie, n.f. : 'danse' (Hug.)
[decepteur], n.m. : 'trompeur' (Hug.).
delict, n.m. : 'plaisir, délices' (Hug.).
demomiacle, adj. : 'divin, inspiré par un dieu' (Hug.).
[departir], v.tr. : 'séparer, diviser, partager' (Hug.).
desjuné (de), p.p. : 'informé de' (Hug.).
[desport], n.m. : 'délai, retard' (Hug.).
desoy, n.m. : 'insu' (FEW, 11, 195a)
[desroy], n.m. : 'désarroi' (TLFI).
[dessiré], p.p. : 'déchirer' (Hug.).
desvoyer, v.tr. : 's'écarter' (Hug.).
diction, n.f. : 'mot, expression', exorde (Hug.).
diffame, n.m. : 'honte, déshonneur, infamie' (Hug.).
[diffamer], v.tr. : 'nuire à la réputation de, perdre de réputation, déshonorer' (Hug.).
diuturne, adj. : 'qui dure longtemps, long, ancien' (Hug.).
dresse, n.f. : 'chemin' (Go.)
[dylanier], v.tr. : 'déchirer' (Hug.).
[duyre], v.tr. : 'convenir' (Hug.).
duysable, adj. : 'convenable, utile' (Hug.).
duysant, adj. : 'qui convient, convenable' (Hug.).

emolument, n.m. : 'avantage, profit' (Hug.).

econverso, adv. : 'inversement' (Nier., p. 365)
energie, n.f. : 'pouvoir, valeur' (Hug).
engin, n.m. : 'esprit, intelligence, habileté' (Hug.).
[engresser (s')], v.pr. : 'devenir gras, engraisser' (Hug., « engraisser »).
ensemble, prép. : 'avec' (Hug.).
[entalenté (de)], p.p. : 'disposé à, désireux de' (Hug.).
[equiparer], v.tr. : 'comparer' (Hug.).
equipparaison, n.f. : 'comparaison' (Hug., « equiparation »).
érudicque, adj. : 'érudite, qui favorise l'érudition' (Hug.).
escheoir, v.intr. : 'tomber' (Hug.).
esjouir, v.tr. : 'réjouir' (Hug.).
esperit, n.m. : 'souffle' (FEW, 12, 191b).
esquippolent, adj. : 'équivalent' (Hug.).
estuys, p.p. : 'caché' (FEW, 12, 310a)

face (de prime face), loc.adv. : 'd'abord' (Hug.).
factiste, n.m. : 'auteur, écrivain' (Hug.).
facture, n.f. : 'création, fabrication, œuvre' (Hug., « feintiser »).
[fainctiser], v.tr. : 'dissimuler' (Hug.).
fame, n.f. : 'renommée, réputation' (Hug.).
[feal], adj. : 'fidèle, digne de confiance, sûr' (Hug.).
febricitant, n.m. : 'qui a de la fièvre' (TFLI).
feé, p.p. : 'ordonné par le destin, qui doit arriver par nécessité' (Huguet, « faé » ; Estienne, « feé »).
finablement, adv. : 'finalement' (Hug.).
floreter, v.intr. : 'faire des fioritures (musicales)' (Hug.).
foignard, adj. : 'grognon' (Hug.).
frenaticque, n.m. : 'frénétique, fou' (Hug.).
fructifericque, adj. : 'fécond' (Hug.).

gaullicque, adj. : 'de Gaule'.
gergon, n.m. : 'jargon' (Hug.).

© 2012. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

gregeoys, adj. : 'grec' (Hug.).
[grief], adj. : 'pénible, désagréable' (Hug.).
guerdon, n.m. : 'récompense, rétribution, paiement' (Hug.).
[guerdonner], v.tr. : 'récompenser' (Hug.).

hanter, v.tr. : 'aller souvent, se trouver habituellement' (Hug.).
[houseau], n.m. : 'botte, guêtre' (Hug.).
huy, adv. : 'aujourd'hui' (Hug.).

ignarité, n.f. : 'ignorance' (FEW, 4, 541b).
imbecille, adj. : 'faible, impuissant' (Hug.).
[increpant], adj. : 'qui adresse des reproches' (Go.).
innuer, v.tr. : 'signifier, faire entendre par écrit' (FEW, 4, 700b).
[interiner], v.tr. : 'entériner, enregistrer' (Hug.).
[illucider], v.tr. : 'élucider, éclaircir',
innuer, v.tr. : 'faire entendre' (Hug.).
irrefragalement, adv. : 'incontestablement' (Hug.).

jaleux, adj. : 'jaloux' (Hug.).
Jhan, n.p. : 'homme de rien, sot' (Hug.).
journelle, adj. : 'quotidien' (Hug.).
[judicant], adj. : 'qui juge' (Go.).

[lairre], v.tr. : 'laisser' (Go.).
[lay], adj. : 'laïc, commun, ordinaire' (FEW, 5, 131b).
[liberal], adj. : 'indépendant, libre' (Hug.).
lisiere, n.f. : 'fin de vers, rime' (Hug, 5, p. 30).
lucidicque, adj. : 'qui suscite la lucidité'.

mais que, loc.conj. : 'pourvu que' (Hug.).
maltalent, n.m. : 'malveillance, mécontentement' (Hug.).
[maniac], n.m. : 'fou' (Hug.).
[marry], p.p. : 'affligé' (Hug.).
[meffaire], v.intr. : 'faire du mal, nuire' (Hug.).
mesmement, adv. : 'même, surtout' (Hug.).
ministratifve, adj. : 'qui sert à'.
[mitiguer], v.tr. : 'adoucir, apaiser' (Hug.).
[mondifier], v. tr. : 'nettoyer, purifier' (TLFI).
montjoye, n.m. : 'ce qu'il y a de plus grand, de plus parfait' (Hug.).
[mut], adj. : 'muet' (Hug.).
[muyt], n.m. : 'muid, tonneau, récipient' (TLFI).

naif, adj. : 'natif, originaire' (Hug.).
nasselle, n.f. : 'nacelle, petite embarcation' (TLFI).
naturalité, n.f. : 'nature, essence' (Hug.).
nou, adv. : 'non' (FEW, 7, 183a)
nuysable, adj. : 'nuisible' (Hug.).

offendre, v.tr. : 'nuire à' (Hug.).
[orer], v.intr. : 'parler, faire un discours' (Hug.).
oraison, n.f. : 'phrase' (Hug.).

paraphe, n.m. : 'paragraphe' (Hug.).
parforcer (se), v.pr. : 's'efforcer' (Hug.).
parlure, n.f. : 'manière de parler' (TLFI).
partir, v.tr. : 'diviser, partager' (Hug.).
[passable], adj. : 'possible, faisable' (Hug.).
patinostre, n.f. : 'le Pater, oraison dominicale' (Hug.).
peneux, adj. : 'pénible' (Hug.).
penible, adj. : 'laborieux' (Hug.).
pensement, n.m. : 'action de penser, méditation, réflexion' (Hug.).
planierement, adv. : 'complètement' (Hug.).
plurier, adj. et n. : 'pluriel' (Hug.).
pondereux, adj. : 'grave' (Hug.).
portraicture, n.f. : 'portrait' (Hug.).
posé que, loc.conj. : 'supposé que' (Hug.).
pourtant que, loc.conj. : 'bien que' (Hug.).
[premier (que)], adj. : 'antérieur (à)' (Hug.).
prolation, n.f. : 'prononciation' (Hug.).

© 2012. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

propaller, v.tr. : ‘rendre public’ (Hug.).

quantes que, loc.conj. : ‘chaque fois que’ (Hug.).
quynault, n.m. : ‘singe’ (TFLI).

raisonner, v.intr. : ‘résonner’.
rarité, n.f. : ‘caractère de ce qui est exceptionnel, peu commun’ (Hug.).
rassis, p.p. : ‘posé, réfléchi’ (TLFI).
record, adj. : ‘se souvenant’, d’où « estre record » : ‘se souvenir’ (Hug.).
redarguer, v.tr. : ‘blâmer’ (Hug.).
remplaige, n.m. : ‘remplissage superflu’ (Hug.).
resolu, adj. : ‘relâché, affaibli’ (Hug.).
retraicter, v.tr. : ‘corriger’ (Hug.).
[ribauld], n.m. : ‘débauché’ (Hug.).
[riglet], n.m. : ‘réglet’ (Hug.).
[rolleau], n.m. : ‘rouleau, bande de papier’ (Go.).
rutinerie, n.f. : ‘routine’ (TLFI). Le substantif « routinerie » est attesté dans ce sens, tout en restant d’un emploi rare, à partir du XIX^e siècle.

saulve, prép. : ‘sauf’ (Hug.).
sentence, n.f. : ‘pensée, opinion, phrase’ (Hug.).
significat, n.m. : ‘signification, sens’ (Hug.).
souefveté, n.f. : ‘douceur, agrément, charme’ (Hug.).
[souldoyer], v.tr. : ‘donner une solde à, payer (sans idée péjorative)’ (Hug.).
suaveté, n.f. : ‘suavité’ (Hug.).
suffoquer, v.tr. : ‘étouffer’ (Hug.).
superbe, adj. : ‘orgueilleux, hautain’ (Hug.).

tablier, n.m. : ‘planchette avec ou sans rebord servant à certains jeux’ (Hug.).
tantost, adv. : ‘aussitôt’ (Hug.).
tiers, adj. : ‘troisième’ (Hug.).
trait (d’un), GP : ‘d’une seule impulsion’ (FEW, 13.2, 149a).
train (d’un), loc.adv. : ‘en même temps, du même coup’ (Hug.).
[translater], v.tr. : ‘traduire’ (Hug.).
tresque, adv. : ‘extrêmement’ (Hug.).
turpe, adj. : ‘honteux’ (Hug.).

unanimicque, adj. : ‘qui provoque l’unanimité’.

vaisseau, n.m. : ‘coupe, verre’ (Hug.).
vela, prés. : ‘voilà’ (Hug.).
verbe, n.m. : ‘mot’ (Hug.).
[versalle], adj. : ‘majuscule’ (Hug.).
vis, n.m. : ‘visage’ (Hug.).
vollaticque, adj. : ‘léger’ (Hug.).
vueil, n.m. : ‘volonté, désir’ (Hug.).
vulgaire, adj. : ‘connu, écrit en langue vulgaire’ (Hug.).
voix, n.f. : ‘mot, parole’ (Hug.).

© 2012. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.